

Палата по патентным спорам в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации, введенной в действие с 01.01.2008 Федеральным законом от 18.12.2006 №231-ФЗ (далее – Кодекс), и в соответствии с Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 №56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003, регистрационный №4520, рассмотрела возражение от 06.11.2008, поданное компанией CHAMPAGNE LOUIS ROEDERER (CLR), Франция (далее – заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам от 17.07.2008 об отказе в предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации международной регистрации №669394, при этом установлено следующее.

Правовая охрана на территории Российской Федерации международной регистрации №669394, произведенной Международным Бюро ВОИС 05.03.1997 на имя заявителя, испрашивается в отношении товаров 33 класса МКТУ - alcoholic beverages (except beer), namely wine, sparkling wine, champagne (алкогольные напитки (за исключением пива), а именно вино, игристое вино, шампанское).

Знак по международной регистрации №669394 представляет собой словесное обозначение «CRISTAL», выполненное стандартным шрифтом заглавными буквами латинского алфавита.

Федеральной службой по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам принято решение от 17.07.2008 (далее – решение Роспатента) об отказе в предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации международной регистрации №669394.

Основанием для принятия указанного решения Роспатента явилось заключение по результатам экспертизы, согласно которому было установлено, что знак по международной регистрации №669394 не соответствует требованиям пункта 6(2) статьи 1483 Кодекса.

Указанное обосновывается тем, что знак «CRISTAL» по международной регистрации №669394 сходен до степени смешения с ранее зарегистрированным товарным знаком «KRISTAL» по свидетельству №49140 на имя другого лица в отношении однородных товаров 33 класса МКТУ. Сходство сравниваемых знаков обусловлено фонетическим и визуальным сходством их словесных элементов.

В поступившем в Палату по патентным спорам возражении от 06.11.2008 заявитель выразил свое несогласие с решением Роспатента.

Доводы возражения сводятся к следующему:

- знак «CRISTAL» по международной регистрации №669394 не является сходным до степени смешения с противопоставленным товарным знаком по свидетельству №49140, поскольку отличается от него по визуальному и семантическому признакам, при этом следует учитывать, что наличие у обозначения смыслового значения может способствовать признанию сравниваемых обозначений несходными, несмотря на их звуковое сходство;

- товары 33 класса МКТУ, в отношении которых испрашивается правовая охрана на территории Российской Федерации международной регистрации №669394, не являются однородными с товарами 33 класса МКТУ «водка», в отношении которых зарегистрирован противопоставленный товарный знак по свидетельству №49140, поскольку вина и шампанское не являются спиртными напитками, т.е. сравниваемые товары не относятся к одному роду, изготавливаются из различного сырья, имеют различные условия реализации, различную культуру потребления, назначение, различную стоимость и, соответственно, круг потребителей;

- в заключении экспертизы отсутствуют комментарии на документы, представленные заявителем, подтверждающие длительную историю и известность в мире и в России обозначения «CRISTAL», которое было зарегистрировано в качестве товарного знака еще в царской России в 1909 году, и использование которого на территории Российской Федерации началось еще в 19 веке и продолжилось, хоть и с перерывом, в 20 и 21 веках,

хотя на основании раздела С статьи 6^{quinquis} Парижской Конвенции по охране интеллектуальной собственности, согласно которой необходимо учитывать все фактические обстоятельства, особенно продолжительность применения знака, эти сведения должны быть обязательно учтены при принятии решения;

- заявитель является одним из старейших производителей шампанских вин, а история шампанского «CRISTAL» насчитывает более 100 лет; глубокие традиции признанного высокого качества, высокий спрос и ограниченное производство способствует росту цен на это шампанское, составляющее в настоящее время не менее 400 американских долларов за бутылку;

- заявитель является правообладателем международной регистрации № 141885, которой была предоставлена правовая охрана на территории Российской Федерации.

На основании изложенного заявитель выразил просьбу пересмотреть решение Роспатента и принять решение о предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации №669394 для заявленных товаров 33 класса МКТУ.

К возражению приложены следующие материалы:

- копия материалов из энциклопедии «Кругосвет» [1];
- информация из сети Интернет о стоимости бутылки шампанского «CRISTAL», производимого заявителем [2];
- копия удостоверения звания поставщика Двора Его Императорского Величества, выданного канцелярией Министерства Императорского Двора от 13.04.1908 [3];
- копия статьи «У Луи Редереръ» из газеты «Новое время» от 23.01.1909 [4];
- копия документов, посвященных истории и использованию товарного знака «CRISTAL» [5];
- копия свидетельства №3381 на право исключительного пользования товарным знаком, выданного Министерством торговли и промышленности России 17.02.1909 на имя Леона Ольри Редерера в отношении шампанских

вин, шипучих вин, бродячих напитков, газированных напитков, ликеров и спиртных напитков [6];

- материалы международной регистрации №141885 [7];
- материалы международной регистрации № 141884 [8];
- копия решения Палаты по патентным спорам от 18.09.2006 [9].

На заседании коллегии, состоявшемся 28.10.2009, от заявителя дополнительно были представлены следующие материалы:

- Отчет по итогам исследования «Возможность смешения товарных знаков по международной регистрации №141885 и товарного знака по свидетельству №49140 [10];
- копия Постановления Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации №4173/08 от 17.06.2008 по рассмотрению заявления компании DRINKS UNION a.s. (Чехия) и ЗАО «Пивоварня Москва-Эфес» [11];
- копия письма Роспатента от 15.06.2009 [12].

Изучив материалы дела и заслушав присутствующих на заседании коллегии, Палата по патентным спорам находит доводы возражения неубедительными.

С учетом даты (05.03.1997) международной регистрации №669394 правовая база для оценки охраноспособности знака включает в себя Закон Российской Федерации «О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров» от 23.09.1992 №3520-1, введенный в действие с 17.10.1992 (далее — Закон) и Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания, утвержденные приказом Роспатента от 29.11.1995, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.12.95, регистрационный № 989, введенные в действие 29.02.96 (далее — Правила).

В соответствии с пунктом 1 статьи 7 Закона не могут быть зарегистрированы в качестве товарных знаков обозначения, тождественные или сходные до степени их смешения с товарными знаками, ранее

зарегистрированными или заявленными на регистрацию в Российской Федерации на имя другого лица в отношении однородных товаров.

Согласно пункту (14.4.2) Правил обозначение считается сходным до степени смешения с другим обозначением, если оно ассоциируется с ним в целом, несмотря на их отдельные отличия.

Согласно пункту (14.4.2.2) Правил сходство словесных обозначений может быть звуковым (фонетическим), графическим (визуальным) и смысловым (семантическим) и определяется на основании признаков, перечисленных в подпунктах (1) - (3) указанного пункта. Признаки, перечисленные в подпунктах (1) - (3) настоящего пункта, могут учитываться как каждый в отдельности, так и в различных сочетаниях.

Согласно пункту (14.4.3) Правил при установлении однородности товаров определяется принципиальная возможность возникновения у потребителя представления о принадлежности этих товаров одному производителю. При этом принимаются во внимание род (вид) товаров, их назначение, вид материала, из которого они изготовлены, условия сбыта товаров, круг потребителей и другие признаки.

Знак по международной регистрации №669394, как указано выше, представляет собой словесное обозначение «CRISTAL», выполненное стандартным шрифтом заглавными буквами латинского алфавита.

Слово CRISTAL в переводе с французского языка обозначает кристалл, хрусталь (см. Яндекс. Словари).

Противопоставленный товарный знак по свидетельству №49140 является словесным и включает слово «KRISTAL», выполненное стандартным шрифтом заглавными буквами латинского алфавита.

Слово «KRISTAL» не является лексической единицей наиболее распространенных языков и представляет собой транслитерацию буквами латинского алфавита слова «кристалл».

Сходство знака «CRISTAL» по международной регистрации №669394 с противопоставленным товарным знаком «KRISTAL» по свидетельству

№49140 обусловлено фонетическим сходством их словесных элементов, что заявителем в возражении не оспаривается.

Что касается визуального сходства знаков, то оно определяется на основании сходного общего зрительного впечатления, которое формируется благодаря использованию букв латинского алфавита, имеющих одинаковое графическое написание и характер (заглавные буквы стандартного шрифта). Отсутствие какой-либо графической проработки при написании букв и изобразительных элементов дополнительно усиливает сходство знаков. С учетом изложенного графическое различие первых букв «С» и «К» в целом не оказывает существенного влияния на общий вывод о визуальном сходстве сравниваемых знаков.

Однородность товаров 33 класса МКТУ – «алкогольные напитки (за исключением пива), а именно вино, игристое вино, шампанское», в отношении которых испрашивается правовая охрана знаку по международной регистрации №669394 и товаров 33 класса МКТУ «водка» в отношении которых охраняется противопоставленный товарный знак по свидетельству №49140, обусловлена тем, что они относятся к одному виду товаров, а именно - алкогольным напиткам, и имеют одно назначение, свойственное алкогольным напиткам.

Несмотря на то, что слово «KRISTAL» не имеет смыслового значения и является лишь транслитерацией буквами латинского алфавита слова «кристалл», для российского потребителя оба знака, включающих фонетически и визуально сходные словесные элементы KRISTAL и CRISTAL, будут ассоциироваться друг с другом, несмотря на их отдельные отличия.

Что касается доводов заявителя о том, что на российском рынке обозначение «CRISTAL» присутствует с 19 века, а также относительно представленных исторических сведений о компании - заявителе и о репутации шампанского, которое производит заявитель [4] – [6], то вся эта информация

относится к продукции, маркированной знаками по международной регистрации №141885 [7] и международной регистрации №141884 [8].

Как было отмечено в заключении экспертизы, знак по международной регистрации №141885 имеет отличия от словесного знака «CRISTAL» по международной регистрации №669394 и товарного знака «KRISTAL» по свидетельству №49140, поскольку представляет собой ряд декоративных элементов для маркировки бутылки (этикетку, пробку, воротничок и т.д.), включающих, помимо словесного элемента «CRISTAL», большое количество изобразительных и словесных элементов.

Представленный отчет [10] также относится к международной регистрации №141885, поэтому его результаты не могут быть использованы в качестве довода о невозможности смешения знака по международной регистрации №669394 и товарного знака по свидетельству №49140.

Кроме того, следует отметить, что известность на российском рынке французского шампанского, производимого заявителем, ограничена (что подтверждено и представленным отчетом [10] – 8% участников исследования знакомы с товарным знаком по международной регистрации №141885), поскольку его высокая цена определяет узкий круг потребителей, а общее количество ввозимого шампанского также ограничено ввиду малого объема производства и отсутствия правовой охраны на территории Российской Федерации для товарного знака, которым оно маркировано. Правовая охрана на территории Российской Федерации международной регистрации №141885 была предоставлена только в 2006 году, при этом она была уже оспорена правообладателем противопоставленного знака, и в настоящее время судебный спор по этой регистрации не завершен. Правовая охрана знаку по международной регистрации №141884 на территории Российской Федерации не была предоставлена.

Резюмируя изложенное, следует отметить, что фактические обстоятельства использования, представленные заявителем, не относятся к международной регистрации №669394, поскольку касаются товаров,

маркированных знаком по международной регистрации №141885, что не позволяет, в данном случае, применить положения статьи 6^{quinquis} Парижской Конвенции по охране интеллектуальной собственности.

Таким образом, знак по международной регистрации №669394 не соответствует требованиям пункта 1 статьи 7 Закона и, соответственно, решение Роспатента об отказе в предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации этому знаку следует признать обоснованным.

По завершении рассмотрения возражения от заявителя поступило обращение от 02.11.2009 к Руководителю Роспатента, доводы которого повторяют мотивы, изложенные в возражении, и рассмотренные в данном заключении.

В соответствии с изложенным Палата по патентным спорам решила:

отказать в удовлетворении возражения от 06.11.2008 и оставить в силе решение Роспатента от 17.07.2008.